

# HỌC KHU CÔNG LẬP QUẬN BALTIMORE

Verletta White • Interim Superintendent • 6901 North Charles Street • Towson, MD • 21204

Quý gia đình BCPS thân mến,

Học Khu Công Lập Quận Baltimore (Baltimore County Public Schools - PS) hết sức coi trọng sức khỏe của các học sinh và nhân viên. Mặc dù không phải là quy định bắt buộc, nhưng BCPS vẫn tiến hành xét nghiệm tìm chất chì trong các bồn nước uống của trường kể từ năm 2016.

Có thay đổi là tiểu bang đã thiết lập các quy chế mới về xét nghiệm chất chì trong nước uống tại các trường học. Dự Luật Hạ Viện 270 được ký thành luật vào ngày 4 tháng Năm, 2017, và COMAR 26.16.07 bắt đầu có hiệu lực từ ngày 9 tháng Tư, 2018.

Theo các quy chế mới này, BCPS sẽ xét nghiệm nước từ tất cả các nguồn nước có thể sử dụng làm nước uống tại tất cả các trường trong năm học 2018-2019. Các trường học xây trước năm 1990 ở BCPS sử dụng nước đóng chai làm nước uống kể từ năm 2016. Các trường xây từ năm 1990 trở về sau sẽ được cung cấp nước uống đóng chai cho đến khi kết quả xét nghiệm đạt mức chuẩn mới của tiểu bang là 20 ppb (phần tỷ).

Trước khi được lấy mẫu xét nghiệm, nước phải đứng yên trong đường ống nước từ tám đến 18 tiếng đồng hồ. Do đó, các mẫu nước sẽ được thu thập vào sáng thứ Bảy hàng tuần, bắt đầu từ ngày 22 tháng Chín, 2018.

Các mẫu nước sẽ được phân tích tại một phòng xét nghiệm độc lập đã được Sở Môi Trường Maryland chứng nhận. Tất cả các trường sẽ gửi kết quả cho phụ huynh, người giám hộ, và nhân viên. Kết quả cũng sẽ được đăng trên website của BCPS và website của các trường, kể cả các biện pháp khắc phục ngay tức thời và các bước tiếp theo nếu cần thiết.

Nếu nguồn nước uống nào có kết quả xét nghiệm chất chì cao hơn mức chuẩn của tiểu bang, chúng tôi sẽ ngừng sử dụng bồn nước đó và thay thế. Sẽ không có bồn nước mới cho học sinh hoặc nhân viên sử dụng cho đến khi các xét nghiệm theo dõi tiếp cho thấy kết quả đạt mức chuẩn của tiểu bang.

Đạo Luật Nước Uống An Toàn của liên bang chỉ áp dụng cho việc xét nghiệm chất chì tại các trường học sử dụng nguồn nước công cộng. Chính trường học của học khu chúng ta có hệ thống giếng nước, và các hệ thống này đã được xét nghiệm kiểm tra chất chì theo yêu cầu.

Sau năm xét nghiệm đầu tiên này, nguồn nước uống tại các trường sẽ được xét nghiệm ba năm một lần.

Ở Quận Baltimore, nguồn gây nhiễm độc chì phổ biến nhất ở trẻ em là sơn có chất chì trong các căn nhà xây trước năm 1978. Vui lòng nhớ tránh để trẻ em tiếp xúc với sơn và bụi có chất chì, và lưu ý đến các sản phẩm có chứa chì, trong đó bao gồm kẹo, đồ chơi, mỹ phẩm, và đồ trang sức.

Nếu quý vị có thắc mắc về vấn đề xét nghiệm nước uống tại các trường học của chúng tôi, vui lòng liên lạc với ông David Glassman, giám sát viên ban Dịch Vụ Môi Trường của BCPS, tại số 443.809.6310 hoặc [dglassman2@bcps.org](mailto:dglassman2@bcps.org). Để biết thêm thông tin về phơi nhiễm chất chì, vui lòng liên lạc với Cơ Quan Y Tế Quận Baltimore tại số 410.887.3725.

Để xem kết quả xét nghiệm, vui lòng truy cập trang web về Kết Quả Xét Nghiệm Chất Chì (Lead Test Results) tại [www.bcps.org](http://www.bcps.org) trong mục BCPS Highlights.

Trân trọng,

Verletta White  
Bộ Y Tế và Nhân Vụ Hoa Kỳ  
Học Khu Công Lập Quận Baltimore

Gregory Branch, M.D., MBA, CPE, FACP  
Cơ Quan Y Tế Quận Baltimore